

Smlouva o vytvoření Stavebního programu

Smluvní strany:

Národní galerie v Praze

Se sídlem: Staroměstské nám. 12, 110 15 Praha 1

IČO: 00023281

DIČ: CZ00023281

Zastoupen: Ing. Alenou Anne-Marie Nedoma, generální ředitelkou

Bank. spojení: Česká národní banka

Číslo účtu 050008-0008839011/0710

(dále jen „Objednatel“)

a

norman rourke pryme s.r.o.

Se sídlem: Heršpická 6, Brno 39, 639 00

Zapsaný v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Brně, oddíl C, vložka 46742

IČ:269 36 151

DIČ: CZ 269 36 151

Zastoupen: Ing. Tomáš Janík , Jednatel

Bank. spojení: ČSOB

Číslo účtu: 191749347/0300

(dále jen „Zhotovitel“)

uzavírají tuto

Smlouvu o vytvoření Stavebního programu

Článek I.

Úvodní ustanovení – účel smlouvy

1.1. Tato smlouva se uzavírá v rámci Veřejné zakázky malého rozsahu na vypracování Stavebního programu k projektu Transformace a rekonstrukce Veletržního paláce.

1.2. Česká republika je vlastníkem budovy č.p. 530 – Veletržní palác, Praha 7, ul. Dukelských hrdinů 47, kdy budova na pozemku s parcelním č. 1666, je zapsaná v katastru nemovitosti na listu vlastnictví č. 257, pro katastrální území Holešovice a obec Praha u Katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu (dále

těž jen „objekt“). Objekt je kulturní památkou ve vlastnictví státu uvedený pod registračním číslem 40980/1-1804 Ústředního seznamu kulturních památek ČR. Objednatel je pověřený spravovat tento majetek státu.

1.3. Za účelem odstranění stávajícího neudržitelného stavebně technického a technologického stavu a zlepšení nevyhovujícího dispozičně provozního stavu (prostorové dislokace) objektu hodlá Objednatel realizovat projekt spočívající v transformaci a rekonstrukci objektu a jeho nejbližšího urbánního zázemí pro umístění expozice, depozitářů a administrativy v souladu s nejvyššími mezinárodními standardy (dále též jen „projekt“), k jehož provedení bude zadána veřejná zakázka na služby spojené se zpracováním mezinárodního soutěžního návrhu urbanisticko-architektonického, konstrukčního a výtvarného řešení projektu v podobě kompletní projektové dokumentace (dále též jen „projektová dokumentace“). NGP hodlá veřejnou zakázku na projektovou dokumentaci zadat postupem podle § 65 a § 63 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), s použitím tzv. řízení se soutěžním dialogem podle § 68 a § 69 v návaznosti na § 60 ZZVZ (dále jen „zadání projektové dokumentace“).

1.4. Účelem této smlouvy je zajištění Stavebního programu k projektu, jakožto podkladu pro výše uvedené zadání projektové dokumentace, resp. jakožto podkladu pro její vypracování, obsahujícího veškeré požadavky Objednatele na projekt.

Článek II. Předmět smlouvy

2.1. Zhotovitel se zavazuje pro Objednatele vytvořit na vlastní náklady a nebezpečí dílo: **Stavební program k projektu Transformace a rekonstrukce Veletržního paláce** (dále též jen „Stavební program“) dle zadání blíže specifikovaného v příloze č. 4 této smlouvy a v souladu s nabídkou Zhotovitele ze dne 29.9.2020, která tvoří přílohu č. 1 této smlouvy. Součástí nabídky Zhotovitele je položkový rozpočet.

2.2. Vedle podrobného popisu výchozího stavu objektu z hlediska jeho funkcí, způsobu využití apod musí Stavební program zejména vyjadřovat veškeré požadavky Objednatele na projekt a cíle projektu, tak aby Stavební program mohl být podkladem pro vypracování projektové dokumentace a související projektové práce. Stavební program bude obsahovat a podrobně řešit následující body:):

- Souhrnný popis budovy (funkce, způsob využití apod.)
- Širší cíle projektu, předpoklady a známé limitace
- Dostupnost budovy a pozemku, architektonické, krajinářské a estetické cíle
- Požadavky na flexibilitu budovy a na budoucí expanzi (volné prostory, rezervy, spolehlivost prvků, záložní zdroje energie apod.)
- Provozní předpoklady (maximální kapacita, speciální aktivity, potenciální budoucí užití, potenciální budoucí renovace, požadavky na rozmanitost budovy apod.)
- Orientace budovy a požadavky na estetiku a materiálové řešení obálky budovy.
- Cíle z hlediska hospodaření s energiemi a vodou.
- Cíle z hlediska udržitelnosti a životního prostředí.

- Požadavky na interiérové služby a technologie (požadavky na digestoře, vitríny, požadavky na laboratoře, biologická bezpečnost, vnitřní prostředí, nábytek, data, bezpečnost, komunikace, čipy vstupů, A/V technika apod.)
- Požadavky na jednotlivé funkční celky z hlediska teploty, vlhkosti, změn vzduchu, tlaku vzduchu, zvukových limitů, odrazů světla, vibrací apod. s ohledem na zvláštní prostředí výstav, depozitářů a restaurátorských ateliérů.
- Požadavky na jednotlivé funkční celky z hlediska potřeb technologií, energií, úpravy vody apod.
- Předpokládané typy, klasifikace a množství nebezpečných látek obsažených v budově.
- Architektonické, mechanické a elektrické požadavky na provoz a údržbu systémů.
- Požadavky na ovládání vytápění, chlazení, úpravy vzduchu, světel, A/V techniky
- Shrnutí vybavení a systémů, s potřebou zvláštní dodávky (pouze jeden možný dodavatel apod.)
- Shrnutí vybavení dodávaných investorem (nábytek, technologie apod.)
- Požadavky na školení uživatelů a pracovníků údržby.
- Časový plán projektu.
- Řešení dalších otázek a požadavků zde výslovně neuvedených, jejichž zahrnutí je však nezbytně nutné k vypracování komplexního podkladu pro projektovou dokumentaci, resp. projekt, zohledňujícího veškeré požadavky Objednatele na projekt.

Plnění Zhotovitele dle této smlouvy je dále označováno též jen jako „dílo“. Jednotlivé řešené otázky (výše uvedené body obsažené ve stavebním programu) jsou dále označovány též jen jako „díličí části díla“.

2.3. Zhotovitel se zavazuje vypracovat Stavební program ve formě závěrečné zprávy obsahující všechny body, díličí části díla dle odst. 2.2 tohoto článku, a to v podobě odsouhlasené Objednatelem. Závěrečná zpráva bude Objednateli předána v termínu plnění dle čl. III odst. 3.1 této smlouvy v tištěné (2x) a 2x v elektronické podobě (na nosiči CD nebo DVD ve formátu dwg, pdf, xls a doc). Stavební program ve formě závěrečné zprávy bude závaznou součástí zadání projektové dokumentace ke stavebnímu povolení rekonstrukce objektu Veletržního paláce.

2.4. Součástí plnění Zhotovitele dle této smlouvy je rovněž poskytnutí nezbytné součinnosti vybranému zhotoviteli projektové dokumentace, a to např. ve smyslu zodpovězení případných nejasností či doplnění neúplných informací.

2.5. Předmětem této smlouvy je rovněž poskytnutí výhradního oprávnění Zhotovitelem Objednateli k výkonu práva užít předmět díla, tj. výsledek činnosti Zhotovitele dle této smlouvy, a to v rozsahu a za podmínek dle čl. VIII této smlouvy (dále též jen „licence“) případně postoupení práv výkonu veškerých autorských majetkových práv k předmětu díla za podmínek dle čl. VIII této smlouvy.

Článek III. Termíny plnění

3.1. Zhotovitel se zavazuje dokončit a předat kompletní dílo ve formě závěrečné zprávy Objednateli nejpozději do 6-ti měsíců po nabytí účinnosti smlouvy zveřejněním v registru smluv.

3.2. Zhotovitel započne s plněním předmětu této smlouvy bez zbytečného odkladu po nabytí účinnosti této smlouvy.

3.3. Zhotovitel je povinen provést dílo v souladu s termíny uvedenými v harmonogramu postupu prací. Harmonogram postupu prací je povinen Zhotovitel Objednateli předložit ke schválení do 5 dnů ode dne nabytí účinnosti této Smlouvy. Objednatel sdělí písemně Zhotoviteli bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 10 dnů od předložení harmonogramu postupu prací, zda harmonogram postupu prací schvaluje nebo nikoli. Pokud nedojde ke schválení harmonogramu postupu prací, Zhotovitel ho do 2 dnů přepracuje ve spolupráci s Objednatelem. Pokud ani tímto způsobem nedojde k odsouhlasení harmonogramu postupu prací je Objednatel oprávněn od Smlouvy odstoupit.

3.3. Smluvní strany se dohodly, že změna termínu plnění dle odst. 3.1 tohoto článku je možná pouze písemným dodatkem k této smlouvě.

Článek IV. Cena za dílo

4.1. Zhotoviteli náleží za vytvoření celého díla cena ve výši **985.000,-- Kč** bez DPH. Je – li nebo stane – li se Zhotovitel plátcem DPH připočte se k ceně DPH ve výši dle platných právních předpisů. Bližší specifikace ceny díla je uvedena v položkovém rozpočtu, který je obsažen v příloze č. 1 této smlouvy.

4.2. Smluvní strany podpisem této smlouvy potvrzují, že dohodnutá cena specifikovaná v odst. 4.1. tohoto článku je cenou pevnou, konečnou, závaznou a nejvýše přípustnou a představuje úhradu za veškeré plnění Zhotovitele směřující ke splnění požadavků Objednatele nutných k realizaci díla, k jeho předání a poskytnutí oprávnění k jeho užití. V celkové ceně za dílo dle odst. 4.1 tohoto článku je zahrnuta i odměna za poskytnutí oprávnění k výkonu práva předmět díla užití případně odměna za postoupení výkonu autorských majetkových práv k předmětu díla dle čl. VIII této smlouvy, jakož i cena za poskytnutí součinnosti vybranému zhotoviteli projektové dokumentace dle čl. II odst. 2.4 této smlouvy.

4.3. Cena zahrnuje rovněž veškeré náklady nezbytné k řádnému, úplnému a kvalitnímu provedení díla a zohledňuje všechna rizika a vlivy souvisejících s prováděním díla. Zhotovitel prohlašuje, že před podpisem této smlouvy přezkoumal komplexnost plnění, dle kterého byla stanovena cena díla. Zhotovitel zaručuje úplnost položkového rozpočtu. Jakékoliv v tomto ohledu později zjištěné nedostatky nebudou Objednatelem akceptovány, přičemž důsledky z toho plynoucí nebudou mít vliv na cenu díla.

4.4. Cena za dílo bude uhrazena Objednatelem Zhotoviteli na základě faktury obsahující všechny zákonné náležitosti. Zhotovitel je oprávněn vystavit fakturu až po dokončení celého díla a jeho předání ve formě závěrečné zprávy díla dle čl. II odst. 2.3 této smlouvy a odsouhlasení ze strany Objednatele.

Podepsaný Protokol o odsouhlasení díla, jehož vzor je uveden v příloze č. 3 této smlouvy musí být nedílnou součástí faktury jako její příloha.

4.5. Zaplacením ceny za dílo se rozumí den jejího odeslání na účet Zhotovitele. Je-li Zhotovitel plátcem DPH bude faktura (daňový doklad) vystavená Zhotovitelem podle této smlouvy v souladu s příslušnými právními předpisy České republiky obsahovat zejména tyto údaje:

- a. obchodní firmu/název a adresu Objednatele,
- b. daňové identifikační číslo Objednatele,
- c. obchodní firmu/název a adresu Zhotovitele,
- d. daňové identifikační číslo Zhotovitele,
- e. evidenční číslo daňového dokladu,
- f. rozsah a předmět plnění,
- g. datum vystavení daňového dokladu,
- h. účtovaná částka, sazba DPH, částka DPH, účtovaná částka vč. DPH - vše v Kč

a dále musejí být v souladu s dohodami o zamezení dvojího zdanění, budou-li se na konkrétní případ vztahovat.

4.6. Fakturační údaje Objednatele jsou uvedeny v záhlaví této smlouvy. Lhůta splatnosti faktury je 30 kalendářních dnů od jejího doručení Objednateli. Fakturu zašle Zhotovitel Objednateli též elektronicky na adresu: faktury@ngprague.cz.

4.7. Pokud faktura nebude vystavena v souladu s platebními podmínkami stanovenými touto smlouvou nebo nebude splňovat požadované zákonné náležitosti nebo nebude-li doručena Objednateli do termínu uvedeného ve smlouvě, je Objednatel oprávněn fakturu Zhotoviteli vrátit jako neúplnou, resp. nesprávně vystavenou, k doplnění, resp. novému vystavení ve lhůtě pěti pracovních dnů od data jejího doručení Objednateli. V takovém případě Objednatel není v prodlení s úhradou ceny za dílo a Zhotovitel vystaví opravenou fakturu s novou lhůtou splatnosti, která začne plynout dnem doručení opravené nebo nově vyhotovené faktury Objednateli.

4.8. Za každý den prodlení s úhradou ceny za dílo zaplatí Objednatel úrok z prodlení ve výši stanovené právními předpisy.

4.9. V případě prodlení Zhotovitele s předáním díla oproti smlouvou stanovenému termínu nebo v případě prodlení s odstraněním Objednatelem vytčených vad díla se sjednává smluvní pokuta ve výši 0,05 % z celkové ceny za dílo bez DPH za každý den prodlení. Smluvní strany výslovně sjednávají, že Objednatel je oprávněn snížit o smluvní pokutu sjednanou cenu za dílo, resp. svůj nárok na úhradu smluvní pokuty započítat proti nároku Zhotovitele na úhradu ceny za dílo. Vznik nároku na smluvní pokutu, jeho uplatnění, ani úhrada smluvní pokuty nezbavuje Zhotovitele povinnosti hradit vzniklou škodu. Smluvní pokuta je splatná do 15 dnů od zaslání výzvy k její úhradě Objednatelem Zhotoviteli. Smluvní strany výslovně prohlašují, že výše smluvní pokuty považují za přiměřenou významu zajišťované povinnosti.

Článek V. Práva a povinnosti Objednatele

5.1. Do doby, než dojde k převzetí a odsouhlasení celého díla, si Objednatel touto smlouvou vymíňuje právo zadat Zhotoviteli úpravy a změny. Tyto změny nebudou důvodem k navýšení ceny za dílo ani k prodloužení termínu předání díla, ledaže se smluvní strany písemně dohodnou jinak.

5.2. Objednatel je oprávněn průběžně kontrolovat provádění díla a sdělovat Zhotoviteli své výhrady a udělovat mu příkazy a bližší pokyny, kterými je Zhotovitel povinen se při provádění díla řídit a respektovat je. Tyto pokyny a příkazy je Objednatel oprávněn udělovat sám nebo prostřednictvím jím pověřené osoby

5.3. Objednatel se zavazuje po řádném a včasném předání a odsouhlasení díla uhradit Zhotoviteli dohodnutou cenu za dílo.

5.4. Objednatel prohlašuje, že si je vědom toho, že řádné a včasné zhotovení díla závisí i na jeho včasné a úplné součinnosti poskytované Zhotoviteli. Za tím účelem se Objednatel zavazuje poskytnout Zhotoviteli při zhotovování díla veškerou potřebnou součinnost a zajistit pro Zhotovitele odpovídající podmínky nutné pro provedení díla, zejm. je pak Objednatel povinen:

a) zajistit Zhotoviteli přístup do objektu a řešených prostor v termínech po vzájemné dohodě.

b) předat Zhotoviteli bez zbytečného odkladu po nabytí účinnosti této smlouvy všechny podklady pro zpracování díla, které má k dispozici, a to v rozsahu:

- Archivní dokumentace k postupné rekonstrukci objektu letech 1974 - 2002
- Výkresová dokumentace zaměření ve formátu dwg.

c) konzultovat prováděné dílo se Zhotovitelem a sdělovat mu své požadavky a připomínky

d) na žádost Zhotovitele doplňovat chybějící informace a požadavky.

e) v případech, kdy je třeba zajistit účast pracovníků Objednatele nebo přístup Zhotovitele k nim v souvislosti s prováděním Díla, Objednatel zajistí, že tito pracovníci budou k dispozici v tu dobu, na které se smluvní strany dohodnou;

5.5. Na každý požadavek Zhotovitele na poskytnutí součinnosti je Objednatel povinen odpovědět do 5 pracovních dnů od sdělení požadavku a dohodnout se Zhotovitelem lhůtu, ve které bude součinnost poskytnuta. Nebude-li lhůta dohodnuta, určí přiměřenou lhůtu, ne však delší než 10 pracovních dnů Objednatel. V případě prodloužení Objednatele s poskytnutím součinnosti není po dobu prodloužení Objednatele s poskytnutím součinnosti Zhotovitel v prodloužení s plněním díla.

Článek VI. Práva a povinnosti Zhotovitele

6.1. Zhotovitel se zavazuje, že při vytváření díla bude užívat všech svých schopností a profesionálních dovedností, že bude dodržovat veškeré platné právní předpisy i příslušné stavovské a technické normy. Pokud bude nutné podle složitosti díla spolupracovat s dalším subjektem, tuto skutečnost Zhotovitel sdělí Objednateli. Odborným garantem díla bude Ing. Tomáš Janík, autorizovaný nížených ČKAIT v oboru pozemních staveb.

6.2. Zhotovitel se dále zavazuje vycházet ze stávajících stavebně-technických podmínek objektu

6.3. Zhotovitel se zavazuje předložit Objednateli na vyžádání dílo v rozpracovanosti ke kontrole.

6.4. Zhotovitel se zavazuje při vytváření díla postupovat tak, aby výsledné dílo splňovalo podmínky definované zadáním Objednatele, pokyny Objednatele, pokyny zástupců památkové péče a stavebně-technickou dispozici objektu.

6.5. Zhotovitel se zavazuje po celou dobu plnění aktivně spolupracovat s Objednatelem, resp. s jednotlivými útvary Objednatele a konzultovat s Objednatelem prováděné plnění. V případě jakékoli chybějící informace nebo požadavků je Zhotovitel povinen si je písemně dožádat u Objednatele, resp. příslušného útvaru Objednatele. V případě, že tak neučiní, je plně odpovědný za tím způsobenou neúplnost díla. Zhotovitel je povinen posoudit a zohlednit veškeré požadavky a návrhy Objednatele týkající předmětu plnění sdělené Objednatelem Zhotoviteli v průběhu plnění této smlouvy. Požadavky Objednatele bude Zhotovitel zpracovávat za využití všech svých odborných znalostí a dovedností, posoudí jejich proveditelnost a po odborné stránce je dospecifikuje do podoby využitelné pro účely projektu.

Článek VII. Předávání díla

7.1 Předání díla ve formě závěrečné zprávy dle této smlouvy potvrdí Objednatel Zhotoviteli písemným protokolem, který podepíší obě smluvní strany. Jménem Objednatele protokol podepíše osoba uvedená v čl. IX odst. 9.5 této smlouvy. Jménem Zhotovitele protokol podepíše osoba uvedená v čl. IX odst. 9.6 této smlouvy. Vzor Předávacího protokolu je přílohou č. 2 smlouvy. Smluvní strany výslovně ujednávají, že předání díla ve formě jeho závěrečné zprávy je možné až po odsouhlasení všech dílčích částí díla dle čl. II odst. 2.2 této smlouvy (dílčí části díla budou Zhotovitelem Objednateli předkládány v souladu s odsouhlaseným harmonogramem postupu prací, nebude-li u konkrétní části plnění v harmonogramu termín stanoven, pak v dostatečném předstihu před termínem předání závěrečné zprávy tak, aby mohly být Objednatelem odsouhlaseny, případně doplněny Zhotovitelem dle pokynů Objednatele; nejpozději budou takovéto dílčí části díla předloženy 10 pracovních dní před termínem předání díla dle čl. III odst. 3.1 této smlouvy. Pro odsouhlasení dílčích částí díla se použije přiměřeně postup pro předání a odsouhlasení závěrečné zprávy uvedený v tomto čl. VII této smlouvy s tím, že lhůta k zpracování dílčí části díla nepřesáhne 10 pracovních dní ode dne předložení dílčí části díla.

7.2 Objednatel si po předání díla (tj. závěrečné zprávy) vyhrazuje lhůtu 10 pracovních dnů na jeho převzetí resp. odsouhlasení. Pokud Objednatel vrátí dílo Zhotoviteli k doplnění či přepracování, Objednatel a Zhotovitel sjednají dodatečnou lhůtu pro odevzdání, která nesmí přesahovat 30 dnů ode dne předání díla. Vzor Protokolu o odsouhlasení díla je přílohou č. 3 smlouvy. Jménem Objednatele protokol podepíše osoba uvedená v čl. IX odst. 9.5 této smlouvy. Jménem Zhotovitele protokol podepíše osoba uvedená v čl. IX odst. 9.6 této smlouvy. Proces odsouhlasení končí až vystavením Protokolu o odsouhlasení díla, kterým bude dílo akceptováno bez výhrad. Dílo se považuje za řádně provedené až předáním závěrečné zprávy a jejím odsouhlasením ze strany Objednatele. Bez zbytečného odkladu po odsouhlasení díla vrátí Zhotovitel Objednateli veškeré podklady poskytnuté Zhotoviteli pro účely plnění díla.

7.3 Pokud bude Zhotovitel v prodlení s plněním dle této smlouvy (a to i v prodlení s dílčím plněním) i přes výzvu k dodatečnému plnění v přiměřené lhůtě k tomu mu Objednatelem udělené (za lhůtu přiměřenou se považuje podle okolností lhůta 10 pracovních dnů nebo podle okolností i lhůta kratší), je Objednatel oprávněn od smlouvy odstoupit ohledně celého plnění a vrátit Zhotoviteli dosud případně poskytnuté plnění bez nároku Zhotovitele na úhradu ceny za dílo a na úhradu dosud vynaložených nákladů nebo je oprávněn si již vytvořené/poskytnuté plnění ponechat a nechat dílo dokončit či opravit třetí osobou, přičemž cena za dílo se Zhotoviteli za dosud vytvořené dílo sníží úměrně nedodané části díla. Rozhodne-li se Objednatel ponechat si dosud vytvořené části díla, je Zhotovitel povinen předat Objednateli za tím účelem veškeré části díla do té doby Zhotovitelem vytvořené. Zhotovitel je vždy povinen vrátit Objednateli bez zbytečného odkladu veškeré Objednatelem poskytnuté podklady. Nárok na smluvní pokutu a náhradu škody, jakož i další případné nároky Objednatele zůstávají nedotčeny. Výše uvedené platí i v případě, nebudou – li Zhotovitelem odstraněny vytčené vady předaného díla ve lhůtě k tomu určené. Tyto vady je Objednatel oprávněn odstranit sám nebo prostřednictvím třetí osoby na náklady Zhotovitele, přičemž nárok na úhradu nákladů může být Objednatelem jednostranně započten proti nároku na úhradu ceny za dílo. Nárok Objednatele na odstoupení od smlouvy jakož i další případné nároky tím zůstávají nedotčeny.

7.4 Zhotovitel je povinen neprodleně, nejpozději ve lhůtě 10 pracovních dnů od jejich oznámení, bezplatně odstranit vady a nedostatky díla, které Objednatel zjistí ve lhůtě 24 měsíců (záruční lhůta) od předání a převzetí, resp. odsouhlasení díla nebo uspokojit jiný Objednatelem uplatněný nárok z titulu odpovědnosti za vady. V případě, že objektivně není možné vadu odstranit ve stanovené desetidenní lhůtě, bude tato lhůta Objednatelem prodloužena přiměřeně povaze vady. V případě, že Zhotovitel vady ve stanovené lhůtě neodstraní, je Objednatel oprávněn tyto vady odstranit sám nebo prostřednictvím třetí osoby na náklady Zhotovitele. Právo Objednatele na volbu jiného nároku z titulu odpovědnosti za vady tím není dotčeno.

Článek VIII.

Udělení oprávnění užít dílo Zhotovitelem

8.1 Zhotovitel uděluje touto smlouvou Objednateli výhradní oprávnění k výkonu práva užít Stavební program, resp. jakýkoli výsledek činnosti Zhotovitele dle této smlouvy (dále jen „**Autorské dílo**“), který bude chráněn zákonem č. 121/2000 Sb. o právu autorském a právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (dále jen „**autorský zákon**“). Licence je udělena jako:

neomezená, tedy ke všem způsobům užití, v neomezeném územním a množstevním rozsahu a v neomezeném časovém rozsahu, tj. na celou dobu trvání autorských majetkových práv k autorskému dílu.

8.2 Zhotovitel poskytuje Objednateli souhlas k jakýmkoli úpravám či změnám Autorského díla, k jeho zařazení do jiného autorského díla nebo databáze nebo spojení s jiným autorským dílem nebo neautorským výtvořem, jakož i souhlas k případnému dokončení nehotového Autorského díla, pokud nebude ze strany Zhotovitele dokončeno. Ke všem výše uvedeným úkonům je Objednatel oprávněn sám nebo prostřednictvím třetí osoby. Autorské dílo však nesmí být ve smyslu tohoto ustanovení Objednatel užit způsobem snižujícím hodnotu Autorského díla

8.3 Licence je poskytována jako opravňující, tedy Objednatel není povinen licenci využít.

8.4 Odměna za poskytnutí licence je již zahrnuta v celkové ceně za dílo.

8.5 Licence se vztahuje na užití Autorského díla v původní nebo zpracované či jinak změněné podobě, samostatně nebo v souboru s jiným dílem nebo neautorským výtvořem.

8.6 Zhotovitel zároveň poskytuje Objednateli souhlas, aby v jakékoliv souvislosti s Autorským dílem uváděl pouze své obchodní jméno – název.

8.7 Objednatel je oprávněn licenci nebo její část poskytnout třetí osobě (podlicence) nebo ji postoupit.

8.8 Pokud je Autorské dílo dle této smlouvy vytvořeno zcela nebo z části jako dílo zaměstnanecké ve smyslu § 58 autorského zákona, postupuje touto smlouvou Zhotovitel Objednateli na místo udělení výhradní licence k příslušné části Autorského díla nebo jeho celku, právo výkonu veškerých autorských majetkových práv k Autorskému dílu, k jejichž výkonu je Zhotovitel oprávněn, a to celosvětově. Objednatel se tak stává ve vztahu k Autorskému dílu vykonavatelem autorských práv majetkových jako zaměstnavatel se všemi souvislostmi včetně oprávnění vyplývajících z omezení osobnostních práv vlastního autora autorského díla v plném rozsahu, jak pro zaměstnavatele vyplývá z autorského zákona (např. možnost úprav autorského díla). Autorská majetková práva se postupují jako dále postupitelná. Zhotovitel tímto prohlašuje, že získal od autora či autorů Autorského díla souhlas s postoupením práva výkonu autorských majetkových práv k Autorskému dílu v celém rozsahu a že bylo vyloučeno právo vlastního autora autorského díla na dodatečnou odměnu podle § 58 odst. 6 autorského zákona. Pokud se toto prohlášení ukáže jako nepravdivé, zavazuje se Zhotovitel nahradit veškeré nároky případně uplatněné vlastními autory autorského díla. Zhotovitel sdělí Objednateli na požádání jména vlastních autorů autorských děl.

8.9 Zhotovitel výslovně prohlašuje, že je k poskytnutí této výhradní licence v takovém rozsahu nebo k postoupení práv výkonu majetkových práv autorských oprávněn a že Autorským dílem ani jeho užitím podle této smlouvy nejsou porušena autorská, osobnostní ani jiná práva třetích osob. Pokud budou vůči Objednateli uplatněny oprávněné nároky majitelů autorských práv či jakékoliv nároky jiných třetích osob v souvislosti s užitím díla (práva autorská, práva příbuzná právu autorskému, práva patentová, práva k ochranné známce, práva z nekalé soutěže, práva osobnostní či práva vlastnická aj.), je Zhotovitel povinen je na svůj náklad vypořádat, jakož i uhradit další škodu tím Objednateli vzniklou a zajistit Objednateli oprávnění k užití Autorského díla v rozsahu předpokládaném touto smlouvou.

Článek IX.
Ostatní a závěrečná ujednání

9.1. Tato smlouva o dílo nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti uveřejněním v registru smluv.

9.2. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech exemplářích s platností originálu, z nichž Objednatel obdrží dva a Zhotovitel dva.

9.3. Smlouva může být měněna nebo zrušena pouze písemně, a to formou písemných vzestupně číslovaných dodatků.

9.4. Poruší-li podstatně některá ze smluvních stran povinnosti uvedené v této smlouvě, je druhá strana oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení musí být provedeno písemnou formou včetně finančního vypořádání, účinky odstoupení nastávají dnem doručení druhé smluvní straně.

9.5. Zodpovědnými zástupci Objednatele pro jednání ve věci této smlouvy jsou:

██
██

██
██

9.6. Zodpovědnými zástupci Zhotovitele pro jednání ve věci této smlouvy jsou:

██

9.7. Tato smlouva se řídí českým právním řádem, zejména zákonem č.89/2012 Sb. občanským zákoníkem, zákonem č.183/2006 Sb., stavebním zákonem a autorským zákonem č.121/2000 Sb. a zákonem č. 360/1992 Sb. o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě. Nevyplyvá – li ze smlouvy jinak, použijí se na tuto smlouvu zejména příslušná ustanovení smlouvy o dílo dle § 2586 a násl. občanského zákoníku. Zhotovitel na sebe přebírá nebezpečí změny okolností.

9.8. Pokud oddělitelné ustanovení této Smlouvy je nebo se stane neplatným či nevynutitelným, nemá to vliv na platnost zbývajících ustanovení této Smlouvy. V takovém případě se strany této Smlouvy zavazují uzavřít do 15ti pracovních dnů od výzvy druhé ze stran této Smlouvy dodatek k této Smlouvě nahrazující oddělitelné ustanovení této Smlouvy, které je neplatné či nevynutitelné, platným a vynutitelným ustanovením odpovídajícím hospodářskému účelu takto nahrazovaného ustanovení.

9.9. Zhotovitel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o nichž se dozvěděl v souvislosti s uzavřením této smlouvy a jejím plněním, ledaže by šlo o skutečnosti nepochybně obecně známé. Povinnosti mlčenlivosti může Zhotovitele zprostit pouze Objednatel svým písemným prohlášením adresovaným Zhotoviteli. Závazek Zhotovitele k zachování mlčenlivosti zůstává v platnosti

i po zániku této smlouvy. Za každý jednotlivý případ porušení mlčenlivosti vzniká Objednateli nárok na úhradu smluvní pokuty ve výši 10.000,- Kč. Vznik nároku na smluvní pokutu, jeho uplatnění, ani úhrada smluvní pokuty nezabavuje Zhotovitele povinnosti hradit vzniklou škodu.

9.10. Ukončením účinnosti této smlouvy z jakéhokoli důvodu nejsou dotčena ustanovení smlouvy týkající se nároků z odpovědnosti za škodu, ustanovení týkající se oprávnění k užití díla, ustanovení o zachování mlčenlivosti, ani další ustanovení a nároky, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po zániku účinnosti této smlouvy.

9.11. V případě, že nebude možné pokračovat v plnění této smlouvy z důvodů, které neleží na straně Zhotovitele (např. omezující nařízení vlády či jiných státních orgánů v souvislosti se šířením nákazy COVID 19, nedostupnost prostor či pracovních podkladů, neposkytnutí součinnosti ze strany Objednatele), je Zhotovitel oprávněn jednostranně posunout dotčené dílčí termíny plnění o dobu trvání těchto překážek. O důvodu posunutí dílčích termínů a stanovení nových termínů je Zhotovitel povinen písemně informovat Objednatele, a to nejpozději do 3 dnů ode dne vzniku práva Zhotovitele na posunutí dílčích termínů. Konečný termín plnění dle čl. 3.1 této smlouvy je možné měnit pouze písemným dodatkem k této smlouvě.

9.12. Tuto smlouvu dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) uveřejní Objednatel. Obě strany berou na vědomí, že nebudou uveřejněny pouze ty informace, které nelze poskytnout podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím. Považuje-li Zhotovitel některé informace uvedené v této smlouvě za informace, které nemají být uveřejněny v registru smluv dle zákona o registru smluv, je povinen na to Objednatele současně s uzavřením této smlouvy písemně upozornit. Druhá smluvní strana výslovně souhlasí s tím, že Objednatel v případě pochybností o tom, zda je dána povinnost uveřejnění této smlouvy v registru smluv, tuto smlouvu v zájmu transparentnosti a právní jistoty uveřejní.

9.13. Smluvní strany potvrzují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetli a porozuměli jejímu obsahu. Na důkaz toho níže připojují své podpisy.

9.14. Nedílnou součástí této smlouvy je:

- Příloha č. 1 - Nabídka Zhotovitele ze dne 29. 7. 2020
- Příloha č. 2 – Vzor Předávacího protokolu
- Příloha č. 3 – Vzor Protokolu o odsouhlasení díla
- Příloha č. 4 - Zadání Stavebního programu
- Příloha č. 5 - Rozhodnutí, čj. MHMP 1920155/2016 z 26.10.2016

V Praze dne 27 -10- 2020

Objednatel

V Praze dne 19. 11. 2020

Zhotovitel

NABÍDKA

Inženýrských služeb

Nabídka služeb

**Vypracování Stavebního programu k projektu
Transformace a rekonstrukce Veletržního paláce**

pro

Národní galerii v Praze

Rev.0

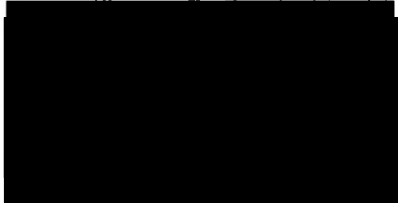
číslo zakázky: 1372

29.9.2020

1.0 ÚVOD

Na základě poptávkového řízení vypsání Národní galerií v Praze se sídlem Staroměstské nám. 606/12, 110 15 Praha 1, IČ: 00023281 dne 14.9.2020 na „Vypracování Stavebního programu k projektu Transformace a rekonstrukce Veletržního paláce“ připravila společnost *norman rourke pryme s.r.o.* (dále jen nrp) tuto nabídku služeb.

2.0 IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE UCHAZEČE

Název společnosti:	norman rourke pryme s.r.o.
Právní forma:	společnost s ručením omezeným
Adresa sídla:	Heršpická 6, Brno 39 639 00
Adresa provozovny:	Na Bojišti 20, Praha 2, 120 00
Oprávněný zástupce:	Ing. Tomáš Janík, jednatel společnosti
Kontaktní údaje:	
Identifikační číslo:	269 36 151
Daňové identifikační číslo:	CZ 269 36 151
Bankovní spojení:	Československá obchodní banka, a.s.
Číslo účtu:	191749347 / 0300
Statutární zástupce:	Ing. Tomáš Janík

3.0 CHARAKTERISTIKA UCHAZEČE A JEHO ODBORNÁ ÚROVEŇ

Skupina norman rourke pryme (nrp) je mezinárodní inženýrská a poradenská společnost působící v Evropě a na blízkém východě, která byla založena v roce 1946 v Londýně. V současnosti má 6 kanceláří a zaměstnává 87 trvalých pracovníků.

V České republice působíme od roku 1996 se zastoupením v Praze a Brně. Disponujeme týmem 26 zaměstnanců a dalších externích specialistů, což nám objektivně umožňuje pracovat na projektech v rámci celé České republiky i Slovenska. Anglická pobočka poskytuje lokálnímu týmu podporu v případě řešení méně obvyklých projektů a podporuje českou pobočku rozsáhlou databází jak cenových tak technických informací s nadnárodním dosahem.

Jádrem činnosti naší společnosti je poskytování odborných služeb v oblasti investiční výstavby zejména v oboru pozemního stavitelství. Po dobu naší praxe jsme realizovali administrativní centra, kongresová centra, logistické areály, obchodní centra, multifunkční komplexy, významné hotely, zdravotnická zařízení, gastroprovozy, rezidenční výstavbu a další.

Naše nabídka služeb zahrnuje všechny aspekty projektového managementu, cenového managementu, kvality managementu a související technicko – manažerské služby.

Poměrně široké spektrum poskytovaných služeb vyžaduje veliký rozsah odborných znalostí, které nabízíme. Náš tým tvoří převážně autorizovaní inženýři a technici s různou specializací potřebnou v průběhu investiční výstavby. O projekty prováděné v rámci České Republiky se stará výhradně lokální tým se znalostí lokálních a mezinárodně platných předpisů.

3.1 Odborná úroveň uchazeče, obory činnosti a specializace

Nabídka služeb nrp zahrnuje všechny aspekty inženýrských služeb v investiční výstavbě současně se službami ve vazbě na provozování budov a akvizici nemovitostí.

V rámci nabídky našich služeb české pobočky norman rourke pryme s.r.o. zajišťujeme na jednotlivých investičních projektech i na již dokončených projektech zejména následující portfolio služeb, které jsme připraveni doložit formou referencí od významných nadnárodních klientů:

- Projektový management
- Výběr pozemků
- Předinvestiční příprava projektu
- Příprava zadání pro Architekta či projekční složku (Stavební program)
- Výběrová řízení na zpracovatele projektové dokumentace
- Hodnocení Architektonických studií
- Vedení projekčního týmu
- Cenový management
- Value engineering
- Tendrová řízení na zajištění dodavatelů stavby
- Technický dozor investora a management kvality
- Fit – out management
- Building Commissioning
- Due Diligence
- Smluvní management a smluvní poradenství
- Komplexní audit provozování technologických celků
- Koordinace výrobních technologií
- Vyhodnocení provozu měření a regulace objektu
- Technické audity projektové dokumentace
- Klientské změny
- Inženýring
- Projekt monitoring
- Bankovní reporting
- LEED Commissioning agent

Naší snahou je široká technická znalost problematiky výstavby a náš přístup vychází z celého spektra zkušeností pokrývajících jednotlivé fáze vývojového cyklu projektu, od přípravy obchodního záměru, přípravy projekčních podkladů, inženýringu, tendrování, realizaci až po předání díla, uvedení do provozu a vyhodnocování plnění požadovaných charakteristik díla.

Mimo výše uvedených činností naší společnosti poskytujeme klientům také poradenství zaměřené na technickou problematiku provozování stávajících technologií budov, řešení technické optimalizace provozu, energetickou náročnost systémů a celkové posouzení výkonu facility managementu budov.

V současnosti řešíme tuto problematiku i ve vztahu k certifikaci stávajících administrativních objektů v systému LEED EBOM nebo BREEAM in USE.

Oproti konkurenčním společnostem se našemu týmu podařilo posunout těžiště naší práce více do technické roviny problémů, což se ukázalo jako správná volba a naši současní klienti tento fakt oceňují.

3.2 Významné reference:

V průběhu naší praxe jsme postupně zahájili spolupráci s mnoha významnými investory a developery působícími na českém a slovenském trhu a ruském trhu. Ve výčtu našich referencí uvádíme pouze relevantní významné reference požadované ve vašem výběrovém řízení, mnoho dalších referenčních projektů můžeme dále doložit, či jsou patrné z našich www stránek.

Další reference v portfoliu našich administrativních projektů rádi předložíme na vyžádání.

Seznam našich referencí a hlavních služeb je přílohou č. 4 této nabídky.

4.0 ROZSAH SLUŽEB

Cenová nabídka zahrnuje rozsah služeb uvedený v poptávkovém řízení spočívající ve vypracování Stavebního programu v rámci VZ - Transformace a rekonstrukce Veletržního paláce – předprojektová příprava, zahrnující zejména:

- Souhrnný popis budovy (funkce, způsob využití apod.)
- Širší cíle projektu, předpoklady a známé limity
- Dostupnost budovy a pozemku, architektonické, krajinářské a estetické cíle
- Požadavky na flexibilitu budovy a na budoucí expanzi (volné prostory, rezervy, spolehlivost prvků, záložní zdroje energie apod.)
- Provozní předpoklady (maximální kapacita, speciální aktivity, potenciální budoucí užití, potenciální budoucí renovace, požadavky na rozmanitost budovy apod.)
- Orientace budovy a požadavky na estetiku a materiálové řešení obálky budovy.
- Cíle z hlediska hospodaření s energiemi a vodou.
- Cíle z hlediska udržitelnosti a životního prostředí.
- Požadavky na interiérové služby a technologie (požadavky na digestoře, vitríny, požadavky na laboratoře, biologická bezpečnost, vnitřní prostředí, nábytek, data, bezpečnost, komunikace, čipy vstupů, A/V technika apod.)
- Požadavky na jednotlivé funkční celky z hlediska teploty, vlhkosti, změn vzduchu, tlaku vzduchu, zvukových limitů, odrazů světla, vibrací apod. s ohledem na zvláštní prostředí výstav, depozitářů a restaurátorských ateliérů.
- Požadavky na jednotlivé funkční celky z hlediska potřeb technologií, energií, úpravy vody apod.
- Předpokládané typy, klasifikace a množství nebezpečných látek obsažených v budově.
- Architektonické, mechanické a elektrické požadavky na provoz a údržbu systémů.
- Požadavky na ovládání vytápění, chlazení, úpravy vzduchu, světla, A/V techniky
- Shrnutí vybavení a systémů, s potřebou zvláštní dodávky (pouze jeden možný dodavatel apod.)
- Shrnutí vybavení dodávaných investorem (nábytek, technologie apod.)

- Požadavky na školení uživatelů a pracovníků údržby.
- Časový plán projektu.

5.0 CENOVÁ NABÍDKA

Níže předkládáme naši cenovou nabídku na požadovaný rozsah služeb uvedený v poptávkovém řízení ze dne 14.9.2020, kde zohledňujeme požadovaný časový harmonogram.

Cenová nabídka na požadované služby činní 985.000,- CZK bez DPH.

Detailní položkový rozpočet je přílohou této nabídky.

6.0 DALŠÍ BODY

Platnost této cenové nabídky společnosti norman rourke pryme s.r.o. je 3 měsíce od data předání této nabídky, tj. do 30.12.2020.

Vzhledem k aktuální situaci s pandemií COVID 19, postrádáme v návrhu smlouvy ujednání o případných negativních časových dopadech při plnění služeb plynoucích z nemožnosti výkonu služeb z důvodu šíření koronaviru a nákazy COVID – 19, které mohou objektivně nastat mimo možnost ovlivnění z naší strany.

7.0 ZÁVĚR

Velice si vážíme oslovení naší společnosti norman rourke pryme s.r.o. ve Vašem poptávkovém řízení.

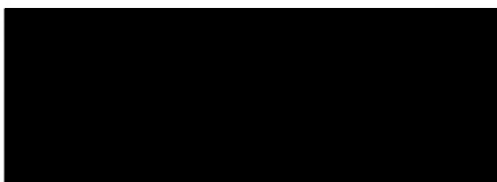
Naši nabídku jsme vypracovali v souladu s podmínkami Vašeho poptávkového řízení.

Naše nabídka je zpracována na základě výkonu totožných činností na obdobných investičních projektech.

Budeme očekávat Vaši reakci na naši nabídku.

Vypracoval v Praze dne 29.9.2020:

Ing. Tomáš Janík
Jednatel
norman rourke pryme s.r.o.



Příloha č.1 : Položkový rozpočet

Příloha č.2 : Závazný návrh smlouvy

Příloha č.3 : Hlavní využití a funkce „transformace a rekonstrukce Veletřního paláce“

Příloha č. 4: Hlavní reference a rozsah služeb nrp za posledních 5 let

Zadavatel: Národní galerie v Praze, Staroměstské nám. 606/12, 110 15 Praha 1

Veřejná zakázka: Vypracování Stavebního programu k projektu "Transformace a rekonstrukce Veletržního paláce"

norman rourke pryme
construction consultants

Příloha č. 1 cenové nabídky - Oceněný položkový rozpočet

Činnost	Jedn. cena bez DPH	Sazba DPH	Částka DPH	Jedn. cena vč. DPH
Souhrnný popis budovy (funkce, způsob využití apod.)				
Širší cíle projektu, předpoklady a známé limity				
Dostupnost budovy a pozemku, architektonické, krajinné a estetické cíle				
Požadavky na flexibilitu budovy a na budoucí expanzi (volné prostory, rezervy, spolehlivost prvků, záložní zdroje energie apod.)				
Provozní předpoklady (maximální kapacita, speciální aktivity, potenciální budoucí užití, potenciální budoucí renovace, požadavky na rozmanitost budovy apod.)				
Orientace budovy a požadavky na estetiku a materiálové řešení obálky budovy				
Cíle z hlediska hospodaření s energiemi a vodou				
Cíle z hlediska udržitelnosti a životního prostředí				
Požadavky na interiérové služby a technologie (požadavky na digestoře, výtřiny, požadavky na laboratoře, biologická bezpečnost, vnitřní prostředí, nábytek, data, bezpečnost, komunikace, čipy vstupů, A/V technika apod.)				
Požadavky na jednotlivé funkční celky z hlediska teploty, vlhkosti, změn vzduchu, tlaku vzduchu, zvukových limitů, odrazů světla, vibrací apod. s ohledem na zvláštní prostředí výstav, depozitářů a restaurátorských ateliérů				
Požadavky na jednotlivé funkční celky z hlediska potřeb technologií, energií, úpravy vody apod.				
Předpokládané typy, klasifikace a množství nebezpečných látek obsažených v budově				
Architektonické, mechanické a elektrické požadavky na provoz a údržbu systémů				
Požadavky na ovládání vytápění, chlazení, úpravy vzduchu, světla, A/V techniky				
Shrnutí vybavení a systémů, s potřebou zvláštní dodávky (pouze jeden možný dodavatel apod.)				
Shrnutí vybavení dodávaných investorem (nábytek, technologie apod.)				
Požadavky na školení uživatelů a pracovníků údržby				
Časový plán projektu				

Cellkem	985 000,00 Kč		206 850,00 Kč	1 191 850,00 Kč
----------------	----------------------	--	----------------------	------------------------

Předávací protokol dle čl. 7.1 smlouvy

- 1) Objednatel podpisem tohoto protokolu prohlašuje, že dne v mu bylo předáno dílo dle smlouvy o dílo čj. NG/___/2020
- 2) Objednatel prohlašuje, že dílo mu bylo předáno v tomto rozsahu:

Objednatel uvádí, že posouzení díla pro účely jeho odsouhlasení provede ve sjednané lhůtě 10 pracovních dní.

.....
osoba odpovědná za Objednatele

.....
osoba odpovědná za Zhotovitele

Protokol o odsouhlasení díla dle čl. 7.2 Smlouvy o dílo

Objednatel prohlašuje, že převzal zhotovené dílo a toto po provedeném posouzení:

a) je bez vad; *)

b) má tyto vady: (přesně popište a doplňte). *)

3) Zhotovitel se zavazuje výše uvedené vady odstranit nejpozději do _____

4) Objednatel dílo odsouhlasil*) – neodsouhlasil*)

*) - nehodící se škrtněte

.....
osoba odpovědná za Objednatele

.....
osoba odpovědná za Zhotovitele

Zadání Stavebního programu

NGP poptává zajištění služby spočívající ve **vypracování Stavebního programu v rámci VZ - Transformace a rekonstrukce Veletržního paláce – předprojektová příprava**, zahrnující zejména:

- Souhrnný popis budovy (funkce, způsob využití apod.)
- Širší cíle projektu, předpoklady a známé limitace
- Dostupnost budovy a pozemku, architektonické, krajinářské a estetické cíle
- Požadavky na flexibilitu budovy a na budoucí expanzi (volné prostory, rezervy, spolehlivost prvků, záložní zdroje energie apod.)
- Provozní předpoklady (maximální kapacita, speciální aktivity, potenciální budoucí užití, potenciální budoucí renovace, požadavky na rozmanitost budovy apod.)
- Orientace budovy a požadavky na estetiku a materiálové řešení obálky budovy.
- Cíle z hlediska hospodaření s energiemi a vodou.
- Cíle z hlediska udržitelnosti a životního prostředí.
- Požadavky na interiérové služby a technologie (požadavky na digestoře, vitríny, požadavky na laboratoře, biologická bezpečnost, vnitřní prostředí, nábytek, data, bezpečnost, komunikace, čipy vstupů, AV technika apod.)
- Požadavky na jednotlivé funkční celky z hlediska teploty, vlhkosti, změn vzduchu, tlaku vzduchu, zvukových limitů, odrazů světla, vibrací apod. s ohledem na zvláštní prostředí výstav, depozitářů a restaurátorských ateliérů.
- Požadavky na jednotlivé funkční celky z hlediska potřeb technologií, energií, úpravy vody apod.
- Předpokládané typy, klasifikace a množství nebezpečných látek obsažených v budově.
- Architektonické, mechanické a elektrické požadavky na provoz a údržbu systémů.
- Požadavky na ovládání vytápění, chlazení, úpravy vzduchu, světla, AV techniky
- Shrnutí vybavení a systémů, s potřebou zvláštní dodávky (pouze jeden možný dodavatel apod.)
- Shrnutí vybavení dodávaných investorem (nábytek, technologie apod.)
- Požadavky na školení uživatelů a pracovníků údržby.
- Časový plán projektu.



Dle rozdělovníku

Váš dopis zn./ze dne	Č.j.	Vyřizuje	Datum
	MHMP 1920155/2016	████████████████████	26.10.2016
	Sp. zn.		
	S-MHMP 1392579/2016	████████████████████	Počet listů 5 / příloh 0

Věc: č.p. 530, k.ú. Holešovice, ul. Dukelských hrdinů 45, Praha 7.

ROZHODNUTÍ

Magistrát hl. m. Prahy, odbor památkové péče (dále jen MHMP OPP), jako dotčený orgán státní památkové péče na území hlavního města Prahy věcně a místně příslušný podle § 29 odst. 2 písm. b), e) zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, posoudil žádost vlastníka dotčené nemovitosti České republiky, kterou podala Národní galerie v Praze, Staroměstské náměstí 12, 110 15 Praha 1 - s právem hospodaření s majetkem státu, a rozhodl podle § 67 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů,

ve věci obnovy a stavebních úprav Veletržního paláce č.p. 530, k.ú. Holešovice, ul. Dukelských hrdinů 45, Praha 7, který je nemovitou kulturní památkou, zapsanou v Ústředním seznamu kulturních památek pod R.č.Ú.s. 40980/11804 a je v památkové zóně Dejvice, Bubeneč, horní Holešovice, prohlášené vyhláškou HMP č. 10/1993 Sb., o prohlášení části území hlavního města Prahy za památkové zóny a o určení podmínek jejich ochrany,

spočívající v úpravách s následujícími podrobnostmi:

- rozšíření podzemních prostor o doposud nekolaudované prostory pod hledištěm někdejšího kina;
- zpřístupnění budovy v přízemí dvěma stávajícími vstupy;
- optická rehabilitace hlavního vstupu do budovy a jeho akcentování proskleným nadpražím;
- zpřístupnění teras v 5. a 6. patře a jejich nové využití ke kavárenským a restauračním účelům, případně i veřejným programům;
- zvýšení úrovně zastřešení „Velké dvorany“ - výšková úroveň střechy zvolena na základě hmotového řešení stavby – provedení dočasných vestaveb, propojených lávkami, eskalátory nebo výtahy;

- propojení podlaží mezi jednotlivými patry ve výstavních prostorech, které je možné realizovat otevřením stropů v průzích mezi sloupy ve směru hlavních průvlaků, aby bylo dosaženo světlé výšky 7 m až 11 m;
- změna ztvárnění předpolí před Veletržním palácem – v souladu s původní koncepcí předválečného období – vytvoření jediného rozměrného veřejného prostranství s pobytovou i nebytovou transportní funkcí;
- výsadba nové vzrostlé zeleně před objektem;
- minimalizace či úplné zrušení novodobých nepůvodních vjezdových ramp do podzemního parkoviště;
- obnova stávající fasády – jejich pevných i transparentních částí, očištění cementové omítky, tzv. umělého kamene, omytí mechanicky i chemicky a pokud možno opatření vhodným transparentním penetračním nátěrem ke zvýšení další omyvatelnosti a údržby;
- přesklení nebo výměna včetně rámu okenních prvků, zvolení takového typu skel, které kromě tepelné ochrany budovy před mrazem i tepelnými zisky dostatečně zachová i transparentní vzhled skla bez zrcadlového efektu nebo přílišného ztmavení;
- zrušení stávajícího principu nepůvodní dvojité fasády – směrem do ulice Dukelských hrdinů, který zde byl vytvořen po požáru v 70. letech 20. století;
- zastínění oken v přízemí podél ulice Dukelských hrdinů a teras v 5. NP markýzami v rozsahu historických markýz;
- plné zastínění střešních světlíků v novém rozsahu;
- zachování a rekonstrukce „Malé dvorany“ s odstraněním nepůvodního panoramatického výtahu;

a vydává podle ustanovení § 14 odst. 1 v souladu s § 14 odst. 3, § 44a odst. 3 zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, toto **závazné stanovisko**:

Příprava navrhovaných prací v rozsahu předložené studie „Záměr obnovy Veletržního paláce“, kterou zpracovala Národní galerie v Praze, Staroměstské náměstí 12, 110 15 Praha 1, v 06/2016 je z hlediska zájmů státní památkové péče **p ř í p u s t n á** za těchto základních podmínek:

1. Bude vypracován stavebně historický průzkum, který specifikuje původ dílčích konstrukcí a prvků z jednotlivých provedených stavebních etap a zároveň určí hodnotné části (prvky) vhodné pro zachování. Průzkum bude předložen MHMP OPP k posouzení ve správním řízení v dalším stupni projektové dokumentace.
2. Nové zastřešení nad Velkou dvoranou bude provedeno shodným typem konstrukce, jako je provedeno stávající zastřešení, včetně zopakování charakteristických sedlových světlíků. Úroveň nového stropu nepřesáhne stávající střešní atiku okolních částí objektu. Podrobné řešení bude předloženo MHMP OPP k posouzení ve správním řízení v dalším stupni projektové dokumentace.

3. Vestavěné konstrukce do Velké dvorany budou provedeny jako samostatné, samonosné, fyzicky nezávislé na okolních konstrukcích. Podrobné řešení bude předloženo MHMP OPP k posouzení ve správním řízení v dalším stupni projektové dokumentace.
4. Probourávání stropů ve výstavních prostorách bude provedeno v omezené míře tak, aby nebylo narušeno celkové vyznění originálního charakteru dotčených prostor. Podrobné řešení bude předloženo MHMP OPP k posouzení ve správním řízení v dalším stupni projektové dokumentace.
5. Fasády budovy budou obnoveny ve stávajícím materiálu a barevnosti, tj. v probarvené omítce odpovídající svou strukturou, zrnitostí a probarveností ve hmotě stávající tvrdé omítce. Podrobné řešení opravy-obnovy fasád bude předloženo MHMP OPP k posouzení ve správním řízení v dalším stupni projektové dokumentace.
6. Měněné výplňové prvky budou nahrazeny výplněmi, členěním a profilací odpovídajícími originálům, které byly osazeny na objektu ve třicátých letech 20. století. Podrobné řešení bude předloženo MHMP OPP k posouzení ve správním řízení v dalším stupni projektové dokumentace.
7. Provedení restauračních zahrádek a teras, včetně nových markýz na střeších a v předpolí před Veletržním palácem, bude korespondovat s původní koncepcí těchto částí (prvků), realizovanou v době výstavby objektu. Podrobné řešení bude předloženo MHMP OPP k posouzení ve správním řízení v dalším stupni projektové dokumentace.
8. Po odstranění panoramatického výtahu budou dotčené konstrukce a povrchy uvedeny do souladného stavu s navazujícími konstrukcemi a povrchy.

Odůvodnění:

Podle ustanovení § 14 odst. 1 zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, byla dne 12.8.2016 podána oprávněnou osobou žádost o vydání závazného stanoviska k návrhu výše uvedených stavebních úprav předmětné kulturní památky v rozsahu předložené dokumentace.

Žádost obsahuje následující doklady a podklady:

- výpis z katastru nemovitostí,
- plnou moc-pověření,
- záměr obnovy a stavebních úprav – studie,
- archivní fotodokumentace.

MHMP OPP požádal dne 22.8.2016 Národní památkový ústav, územní odborné pracoviště v hl. m. Praze (dále jen NPÚ), o zpracování písemného vyjádření k předloženému návrhu v zákonné lhůtě 20 dnů ode dne doručení žádosti o jeho vypracování.

Ve smyslu ustanovení § 14 odst. 6 zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, bylo ve věci vydáno písemné vyjádření NPÚ č.j. NPÚ-311/67038/2016 ze dne 7.10.2016, které MHMP OPP obdržel dne 7.10.2016. Ve svém vyjádření tato odborná organizace považuje navrhované práce za **realizovatelné** za následujících podmínek:

1. *Bude zachován stávající objem a celkový výraz Veletržního paláce.*
2. *Bude vypracován stavebně historický průzkum, který specifikuje původ dílčích konstrukcí a prvků z jednotlivých provedených stavebních etap a zároveň určí hodnotné části (prvky) vhodné pro zachování. Průzkum bude poskytnut NPÚ ÚOP PR k archivaci a bude sloužit jako podklad pro následnou projektovou dokumentaci.*
3. *Nové zastřešení nad Velkou dvoranou bude provedeno shodným typem konstrukce jako je provedena stávající střecha, včetně zopakování charakteristických sedlových světlíků. Úroveň nového stropu nepřesáhne stávající střešní atiku okolních částí objektu.*
4. *Vestavěné konstrukce do Velké dvorany budou provedeny jako samostatné, samonosné, nezávislé na okolních konstrukcích.*
5. *Probourávání stropů ve výstavních prostorách bude provedeno v omezené míře tak, aby nebyl narušen celkový originální charakter dotčených prostor. Míra možných stavebních zásahů do stropních konstrukcí bude posuzována na základě konkrétních předložených projektů.*
6. *Fasády budovy budou obnoveny ve stávajícím materiálu a barevnosti, tj. v probarvené omítce odpovídající svou strukturou, zrnitostí a probarveností ve hmotě stávající tvrdé omítce.*
7. *Měněné výplňové prvky budou nahrazeny výplněmi, členěním a profilací odpovídajícími originálům, které byly původně osazeny na objektu ve třicátých letech 20. století.*
8. *Provedení restauračních zahrádek a teras, včetně nových markýz na střeších a v předpolí před Veletržním palácem, bude korespondovat s původní koncepcí těchto částí (prvků), realizovanou v době výstavby objektu.*
9. *Ztvárnění předpolí Veletržního paláce bude řešeno s ohledem na význam kulturní památky a v návaznosti na historické prostřední okolní památkové zóny.*
10. *Po odstranění panoramatického výtahu budou touto vestavbou dotčené konstrukce a povrchy (ubourání zábradlí na ochozu apod.) uvedeny do původního stavu.*

Ve svém odůvodnění NPÚ, mimo jiné, píše:

„Dotčený objekt čp. 530 (Veletržní palác) je zapsán jako nemovitá kulturní památka r. č. ÚSKP 40980/1-1804 a zároveň je součástí památkové zóny Dejvice, Bubeneč, horní Holešovice. Veletržní palác je významná funkcionalistická stavba meziválečného období projektovaná architekty Oldřichem Tylem a Josefem Fuchsem pro vzorkové veletrhy. V 70. a 80. letech 20. století kolektiv autorů ze Sdružení inženýrů a architektů v Liberci (Ing. arch. Hubáček a Ing. arch. Masák a spol.) projekčně připravil rekonstrukci vyhořelého a zchátralého objektu pro využití Národní galerií – sbírkou moderního umění.

Předmětem památkové ochrany kulturních památek je objekt jako celek, zejména jeho historické vodorovné a svislé nosné konstrukce (zdivo, stropy) i veškeré autentické konstrukce a prvky nenosné a výplňové (fasády, střešní krytina, apod.). Návrh obnovy Veletržního paláce byl dne 30. 6. 2016 projednáván na 2. Památkové radě NPÚ ÚOP PR, kde byly stanoveny níže uvedené závěry, jejichž podstata je zakomponována ve výrokové části tohoto odborného vyjádření: Památková rada byla seznámena se záměrem NG na komplexní obnovu Veletržního paláce, kterou bere na vědomí. Doporučuje hned na počátku nastavit jasné mantinely, v rámci nichž bude následný architektonický projekt realizován. Pro vypsání architektonické soutěže navrhuje předložit následující podmínky:

- bude zachován objem a celková vizáž paláce;*
- akceptovatelné, ba vítané jsou záměry revitalizace památkově nejhodnotnější a nejautentičtější malé dvorany, oživení střešních teras (panoramatické výhledy), přemístění zastřešení velké dvorany do nové pevné střechy, vložení expozičních objektů do velké dvorany (doporučen je spíše světlíkový systém než skořepina);*
- dále je možné souhlasit se záměrem vytvořit prostupy mezi patry a lokálním otevřením v místech výstavních prostorů;*
- lze akceptovat odstranění panoramatického výtahu z malé dvorany;*
- výplňové prvky (zejména okna) nemusí být repasovány, ale nahrazeny kvalitní konstrukcí, odpovídající slohu budovy, jejímu původnímu řešení, ale současným technickým parametrům;*
- připouští se možnost zásahu do parteru zejména podél východní průčelí (směrem do ulice Dukelských hrdinů) s tím, že je třeba zohlednit fakt, že prostora je součástí památkové zóny.*

Veletržní palác byl původně určen pro konání veletrhů, později zde bylo sídlo podniků zahraničního obchodu. Veletržní palác sloužil ke svému původnímu účelu až do roku 1951, kdy Pražské vzorkové veletrhy zanikly a přesunuly se do Brna. Vzhledem k tomu, že Veletržní palác prošel v sedmdesátých letech rozsáhlým požárem, je většina konstrukcí nepůvodních. Originální koncept výstavního paláce však zůstal po rekonstrukci zachován. Z pohledu památkové péče jsou hodnotné i pozdější úpravy provedené v rámci rekonstrukce ze sedmdesátých a osmdesátých let 20. století od kolektivu autorů ze Sdružení inženýrů a architektů v Liberci (Johna Eislera, Miroslava Masáka, Karla Hubáčka a Martina Rajniše)..

...Podmínky odborného vyjádření jsou stanoveny na základě ustanovení § 32, odst. 2, písmena g) zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů.

Při respektování výše uvedených vstupních podmínek není předložený návrh v rozporu s režimem památkové ochrany, stanoveným u kulturních památek ve smyslu zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů. “

Žadateli byla analogicky podle § 36 odst. 3 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, před vydáním závazného stanoviska ve věci dána možnost vyjádřit se k podkladům závazného stanoviska. Žadatel této možnosti využil dne 18.10.2016 a s podmínkami NPÚ souhlasil.

MHMP OPP, který žádost posoudil, se ztotožnil s písemným vyjádřením NPÚ s tím, že příprava prací, uvedených v předloženém návrhu, je z hlediska zájmů státní památkové péče přípustná za podmínek, uvedených ve výrokové části závazného stanoviska.

Nemovitost Veletržní palác č.p. 530, k.ú. Holešovice, ul. Dukelských hrdinů 45, Praha 7, je nemovitou kulturní památkou, zapsanou v Ústředním seznamu kulturních památek pod R.č.Ú.s. 40980/11804 a nachází se v památkové zóně Dejvice, Bubeneč, horní Holešovice, prohlášené vyhláškou HMP č. 10/1993 Sb., o prohlášení části území hlavního města Prahy za památkové zóny a o určení podmínek jejich ochrany. Pro dotčený objekt platí režim památkové ochrany dle § 9 o ochraně a užívání kulturních památek zák. č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči ve znění pozdějších předpisů.

U kulturní památky jsou chráněny dále ty hodnoty, pro které byla kulturní památka prohlášena, nesmí být způsobeny nepříznivé změny stavu kulturní památky nebo jejího prostředí.

Obecně je dle čl. 2 výše uvedené vyhlášky posláním památkových zón zachovat a trvale chránit kulturně-historické a urbanisticko-architektonické hodnoty vybraných částí území hlavního města Prahy, aby jako organická součást životního prostředí sloužily kulturním, výchovným, společenským a hospodářským potřebám společnosti.

Dle čl. 3 jsou pak v památkových zónách předmětem ochrany: a) historický půdorys a jemu odpovídající prostorová a hmotná skladba, b) urbanistická struktura, uliční interiéry spolu s povrchy komunikací (zejména mozaiková dlažba chodníků, historická komunikační dlažba), charakter objektů a pozemků, architektura objektů a jejich exteriéry, veřejné interiéry včetně řemeslných a uměleckořemeslných prvků, c) historické podzemní prostory (zejména historické sklepy s klenbami, štolky apod.), d) panorama památkových zón s hlavními dominantami v blízkých a dálkových pohledech, e) historické zahrady a parky, doplňkové parkové-zahradní plochy a prvky, tvořící nedílnou součást krajinného celku, nebo historického prostředí.

Čl. 4 zase stanovuje podmínky pro stavební a další činnost: Pro zabezpečení ochrany a regenerace památkových zón se stanoví tyto podmínky:

- a) při pořizování územně plánovací dokumentace, musí být vymezena a respektována vhodná základní funkce památkových zón v prostorovém a funkčním uspořádání území, jakož i zhodnocována urbanistická skladba území,
- b) využití prostorů, ploch, území a staveb v památkových zónách musí být v souladu s jejich charakterem, architekturou, kulturní hodnotou, kapacitními a technickými možnostmi,
- c) veškeré úpravy prostorů, ploch, území a staveb musí směřovat k jejich estetickému, funkčnímu, technickému, kulturnímu a společenskému zhodnocení s ohledem na charakter památkových zón,
- d) při nové výstavbě, přestavbě a modernizaci musí být zohledněn charakter a měřítko zástavby a prostorové uspořádání památkových zón, rozsah nové výstavby, přestavby a modernizace musí být přiměřený památkovému významu jednotlivých částí památkových zón.

Konkrétním předmětem ochrany je v tomto případě objekt Veletržního paláce jako celek, zejména jeho historické vodorovné a svislé nosné konstrukce (zdivo, stropy) i veškeré původní či autenticky obnovené konstrukce a prvky nenosné a výplňové. Dále pak: uliční interiér v dotčené části památkové zóny a původní koncepce řešení předpolí paláce.

K jednotlivým podmínkám, jimiž MHMP OPP omezil provedení záměru žadatele, uvádí následující odůvodnění:

Podmínka č. 1: Stavebně historický průzkum, který je MHMP OPP požadován u kulturních památek, ze zákona o státní památkové péči, určí míru původnosti a specifikuje rozsah pozdějších úprav a zároveň doporučí konstrukce a prvky k zachování. Bude sloužit jako vodítko při posuzování vhodnosti zásahů do jednotlivých částí, z pohledu požadavku na zachování originálního charakteru funkcionalistické stavby.

Podmínka č. 2 a 3:

Stávající vnitřní prostor Veletržního paláce byl původně rozdělen do jednotlivých funkčních zón. V jižní části budovy byl v cca 15 m vysoké Velké dvoraně vyhrazen prostor těžkým strojům a rozvinuly se zde vlastní veletržní expozice. Ty byly řešeny nikoliv jako souvislý prostor nýbrž jako uzavřené „krámské kóje“ s vlastními skleněnými portály a výlohami, lemujícími po obou dvou stranách okružní pasáž.

Vzhledem k tomu, že tato část nebyla původně plánována jako jednotný výstavní prostor, lze zde akceptovat vložení samostatné samonosné konstrukce. Přestropení těchto prostor do vyšší úrovně je možné tolerovat za předpokladu, že nebude narušen stávající specifický technicistní výraz Velké dvorany. Proto je vhodné volit i shodné konstrukční řešení stropu, včetně charakteristických sedlových světlíků.

Podmínka č. 4:

Výstavní prostory Veletržního paláce jsou v současnosti odděleny jednotlivými příčkami. Nejsou tedy též koncipovány jako jednotný pohledově uplatnitelný volný prostor. Funkcionalistická architektura do jisté míry připouštěla jistou variabilitu v účelovém řešení a uspořádání jednotlivých úseků. Ubourání části stropů při zachování původního nosného železobetonového skeletu, včetně sloupů a stropních průvlaků, lze v omezené míře akceptovat tak, aby nebyl narušen celkový charakter dotčené části.

Podmínka č. 5:

Přestože nejsou stávající omítky na fasádách zcela původní, pochází z pozdější rekonstrukce budovy po požáru, jejich charakter odpovídá původním tvrdým omítkám běžně používaným v třicátých letech 20. století, s větším podílem cementové složky ve hmotě. Jejich obnovu je proto provést v původním duchu, při maximálním respektování originálního vyznění konkrétního materiálu omítaných povrchů.

Podmínka č. 6:

Stávající řešení zdvojených fasád není též zcela původní, pochází z doby rekonstrukce po požáru, proto MHMP OPP akceptuje navrhované zjednodušení fasád a provedení kopií výplní původně osazených na objektu ve třicátých letech 20. století, včetně zachování materiálového a barevného řešení, specifického členění a profilace rámu a křídel oken a dveří.

Podmínka č. 7:

Terasy na střechách a plánované restaurační zahrádky v přízemí před budovou směrem do ulice Dukelských hrdinů patřily k původní výbavě a dobovému výrazu funkcionalistického objektu. Jejich obnovení lze chápat jako rehabilitaci funkčního řešení daného objektu a nemalým přínosem bude i plánové zklidnění dané oblasti případným zrušením vjezdových ramp.

Stávající ztvárnění předpolí Veletržního paláce neodpovídá originálnímu řešení tohoto úseku. Novodobý „val“ utvořený z betonem ohraničeného pásu zeleně je zde nepřírozenou bariérou, která neodpovídá původní koncepci prostor určených pro veletrhy.

Z dobových materiálů (fotografií i textových statí) lze do jisté míry odvodit originální ztvárnění uličního parteru, včetně původní koncepce řešení přilehlého prostranství, zároveň lze odvodit podobu restauračních teras a markýz v posledních podlažích.

Podmínka č. 8:

Odstranění panoramatického výtahu realizovaného na počátku 20. století z prostor Malé dvorany, MHMP OPP vítá jako pozitivní úpravu. Obnova Malé dvorany bez pozdějších narušujících vestaveb je v souladu s originální koncepcí dotčených prostor.

Při koncipování plánovaných stavebních zásahů do objektu by měly tyto archivní materiály sloužit jako výrazné vodítko, určující směr, kam se bude podoba nově přidaných částí ubírat.

Veškeré uvedené podmínky byly stanoveny v zájmu udržení autenticity podstaty památky a v zájmu harmonizování nových stavebních konstrukcí / prvků s původními/stávajícími – archivními či kvalitně obnovenými.

Po provedeném správním řízení ve věci rozhodl příslušný správní orgán v souladu s platnou právní úpravou tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto závazného stanoviska. Podle § 44a odst. 3 zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, je toto závazné stanovisko samostatným správním rozhodnutím. V dané věci je dána výlučná rozhodovací pravomoc MHMP OPP, neboť o dané věci není příslušný rozhodovat stavební úřad.

Poučení o odvolání:

Proti tomuto rozhodnutí může účastník řízení podat podle ustanovení § 81 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, odvolání, ve kterém uvede, v jakém rozsahu se rozhodnutí napadá, v čem se spatřuje namítaný rozpor s právními předpisy, případně poukáže na jinou nesprávnost rozhodnutí nebo řízení, jež mu předcházelo, ve lhůtě 15 (patnácti) dnů ode dne oznámení rozhodnutí, a to k Ministerstvu kultury ČR, podáním u Magistrátu hlavního města Prahy, odboru památkové péče, na výše uvedenou adresu našeho úřadu. Odvolání jen proti odůvodnění rozhodnutí je nepřípustné. Odvolání se podává s potřebným počtem stejnopisů tak, aby jeden stejnopis zůstal správnímu orgánu a aby každý účastník dostal jeden stejnopis. Nepodá-li účastník potřebný počet stejnopisů, vyhotoví je správní orgán na náklady účastníka.

Lhůta pro podání odvolání počíná běžet podle § 40 odst. 1 písm. a) správního řádu dnem následujícím po dni, kdy bylo toto rozhodnutí doručeno. Doručení písemnosti upravuje § 23 a § 24 správního řádu, který stanoví, že nebyl-li adresát tohoto rozhodnutí zastižen, rozhodnutí se uloží v provozovně provozovatele poštovních služeb. Jestliže si adresát uložené rozhodnutí ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy bylo rozhodnutí k vyzvednutí v provozovně provozovatele poštovních služeb připraveno, nevyzvedne, považuje se rozhodnutí podle § 24 odst.1 správního řádu za doručené posledním dnem této lhůty (od tohoto dne běží v daném případě lhůta pro podání odvolání).

Včas podané a přípustné odvolání má odkladný účinek.

Mgr. Jiří S k a l i c k ý
ředitel odboru

otisk úředního razítka

Rozdělovník:

- I. Doručuje se prostřednictvím datové schránky
Národní galerie v Praze, Staroměstské náměstí 12, 110 15 Praha 1
- II. Na vědomí
NPÚ HMP